



# Departamento de Salud Mental

## OFICINA DE DERECHOS DEL PACIENTE FORMULARIO DE APELACIÓN DE QUEJA

FORMULARIO DEBE SER COMPLETADO POR EL CLIENTE Y ENVIADO A LA OFICINA DE DERECHOS DEL PACIENTE

850 East Foothill Boulevard, Rialto, CA 92376  
(800) 421-4657 ♦ Número gratuito (800) 440-2391 Fax (909) 421-9258

Nombre del cliente: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_  
(Use letra de molde / escriba claramente)

Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_ Género:  M  F Idioma preferido: \_\_\_\_\_

Domicilio de casa: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_ Número telefónico: \_\_\_\_\_

Número telefónico alternativo: \_\_\_\_\_

Clínica o nombre del proveedor: \_\_\_\_\_

Hace uso de un representante autorizado:  No  Sí, explique,

Nombre: \_\_\_\_\_

Número telefónico: \_\_\_\_\_

¿Cuál es su inconformidad sobre la manera en que fue resuelta su queja original?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Una vez que usted haya completado este formulario de apelación, un representante de la Oficina de Derechos del Paciente se pondrá en contacto con usted para hablar sobre su apelación. Para ayudarlo a resolver su apelación, Derechos del Paciente tal vez necesite hablar sobre sus dudas con otros individuos. Estos individuos pueden ser su proveedor de servicios, el supervisor de su proveedor o personal administrativo dentro del Departamento de Salud Mental. Para permitir que Derechos del Paciente pueda hablar sobre su apelación con estos individuos, necesitamos obtener su permiso por escrito para poder recibir información sobre su apelación.

Firma del cliente: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_



## LANGUAGE TAGLINES

### English

ATTENTION: If you speak another language, language assistance services, free of charge, are available to you. Call [1-888-743-1478] (TTY: [711]).

### Español (Spanish)

ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al [1-888-743-1478] (TTY: [711]).

### Tiếng Việt (Vietnamese)

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số [1-888-743-1478] (TTY: [711]).

### Tagalog (Tagalog– Filipino)

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa [1-888-743-1478] (TTY: [711]).

### 한국어 (Korean)

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. [1-888-743-1478] (TTY: [711])번으로 전화해 주십시오.

### 繁體中文 (Chinese)

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 [1-888-743-1478] (TTY: [711])。

### Հայերեն (Armenian)

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվական աջակցության ծառայություններ: Ձանգահարեք [1-888-743-1478] (TTY (հեռատիպ) [711]):

### Русский (Russian)

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните [1-888-743-1478] (телетайп: [711]).

### فارسی (Farsi)

فارسی گ ف ت گومی ک نید، ت سه یلات زبانی نابز هب رگا: ت وجه  
ب صورت رایگان ب رای شما  
ت ماس ب گ یرید د. [1-888-743-1478] (TTY: [711]) ف راهمی ب اشد. ب ا



# LANGUAGE TAGLINES

## 日本語 (Japanese)

注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。[1-888-743-1478] (TTY: [711]) まで、お電話にてご連絡ください。

**Hmoob (Hmong) LUS CEEV:** Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau [1-888-743-1478] (TTY: [711]).

## ਪੰਜਾਬੀ (Punjabi)

ਧਿਆਨ ਧਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬ ਬੋਲਿ ਰੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। [1-888-743-1478] (TTY: [711]) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

## العربية (Arabic)

ملحوظة: إذا كنت تتحدث انكز اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية متوفرة لك بالمجان. اتصل برقم [1-888-743-1478] (TTY: [711]) رقم هاتف الصم والبكم.

**हिंदी (Hindi)** ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। [1-888-743-1478] (TTY: [711]) पर कॉल करें।

## ภาษาไทย (Thai)

เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร [1-888-743-1478] (TTY: [711]).

## ខ្មែរ (Cambodian)

ប្រយ័ត្ន: អ្នកដែលនិយាយភាសាខ្មែរ, រសវាជំនួយមននកភាសា រោយមិនគិតថ្លៃ គឺអាចមានសំរាប់អ្នក។ ចូរ ទូរស័ព្ទ [1-888-743-1478] (TTY: [711])។

## ພາສາລາວ (Lao)

ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າທ່ານເວົ້າພາສາລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ, ແມ່ນມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ໂທ [1-888-743-1478] (TTY: [711]).